



联合国教育、
科学及文化组织

执行局

第一八二届会议

182 EX/5

巴黎，2009年8月11日

原件：英文

临时议程项目 5

总干事关于执行局和大会前几届会议 通过的決定和決議的落實情況的報告

概 要

这份报告旨在向执行局委员通报在落实执行局和大会前几届会议通过的决定和决议方面所取得的进展情况。

这些后续活动没有财务和行政影响。

无需作任何决定。

目 录

页 次

I.	联合国扫盲十年（2003--2012年）：2008--2009年的进展情况报告 （第 177 EX/8 号决定的落实情况）	1
II.	工作人员的薪金、津贴和其它福利 （第 34 C/80 号决议的落实情况）	2
III.	关于实施教科文组织气候变化问题行动战略及其强化行动计划 所取得的进展和结果 （第 179 EX/15 号和第 181 EX/15 号决定的落实情况）	3
IV.	本组织采用注重成果的预算编制技术（RBB）的必要性和挑战 （第 180 EX/21 号决定第(IV)部分）	4
V.	关于耶路撒冷老城穆格拉比门坡道的第 34 C/47 号决议和第 181 EX/5 (III)号决定的实施情况 （第 34 C/47 号决议和第 181 EX/5 (III)号决定的落实情况）	8
VI.	关于奴隶之路项目行动计划的中期报告 （第 181 EX/ 13 号决定的落实情况）	9
VII.	教科文组织丰特努瓦大楼翻修工程的进展情况 （第 181 EX/42 号决定的落实情况）	12
VIII.	南南教育合作计划/基金的试办项目的筹资策略和报告状况 （第 181 EX/54 号决定的落实情况）	15

I. 联合国扫盲十年（2003--2012 年）：2008--2009 年的进展情况报告（第 177 EX/8 号决定的落实情况）

1. 2007 和 2008 年在卡塔尔、中国、马里、印度、阿塞拜疆和墨西哥举行了六次教科文组织地区会议，扫盲方面的主要政治领导人和专业合作伙伴参加了会议，对挑战进行了讨论，交流了切实有效的扫盲经验，动员开展合作和筹资。这些会议有助于推动全世界范围内的扫盲工作并扩大其影响，这是因为它们将扫盲提上了更高的政治议程以及促进了在扫盲方面的合作和作出的承诺。这些会议的成果文件和有关扫盲经验的信息可到教科文组织扫盲门户网站查询。此外，即将出版一些背景研究报告选。2008 年 9 月，联合国扫盲十年荣誉大使劳拉·布什夫人在纽约白宫主办了推动全球扫盲工作的讨论会，介绍了所有六次会议取得的主要成果并简要介绍了今后扫盲工作面临的挑战。布什夫人借此机会宣布成立联合国扫盲十年推动全球扫盲基金（将设在教科文组织），美国提供初步捐助 2,550,000 美元。

2. 2008 年与扫盲十年的诸多伙伴开展的十年中期审查已正式提交联大第六十三届会议（联大报告 A/63/172）。这项审查表明，强化行动已促使许多国家提高了扫盲率并都同意努力采取日益创新的形式来满足扫盲的需要。审查最后指出，总体来说，所取得的进展还不够，扫盲方面的挑战依然存在且范围不小。因此建议“十年”后五年把重点放到加强对扫盲的承诺，促进有效地实施扫盲计划和动员新的扫盲资金方面。结合“十年”中期审查，2008 年已出版了“全球面临的扫盲挑战”，对发展中的扫盲挑战规模作了估计。

3. 在 2008--2009 年期间，教科文组织参加了广泛的磋商工作，参与其中的有联合国有关机构、政府、大学、地区机构和公民社会组织，2009 年 1 月最终在巴黎举行了高级讨论会和技术磋商。经过磋商，取得的成果是制定了“十年”后五年及以后的国际战略行动框架，现在合作伙伴已将它视为促进国家、地区和全球层面扫盲的一个一致的总体机制加以使用（见 182 EX/INF.6 号文件）。

4. 由于教科文组织通过提高能力的扫盲行动（LIFE）提供支持，二十个国家对形势进行了深入分析，确定改进扫盲工作的战略问题，十二个国家批准了本国的行动计划。大多数实施 LIFE 的国家目前都在实施年度工作计划。除了六个 LIFE 国家（孟加拉国、埃及、摩洛哥、尼日尔、巴基斯坦和塞内加尔）2006--2008 年得到全民教育能力建设（CapEFA）计划的大笔补助外，又在另外六个国家（埃塞俄比亚、毛里塔尼亚、莫桑比克、尼泊尔、巴布亚新几内亚和卢旺达）开始了新的项目，另外又为下一个 CapEFA 计划周期选了三个 LIFE 项

目（塞内加尔、孟加拉国和巴基斯坦）。LIFE 行动积极促进了以下方面的发展：建立新的扫盲政府部委和增加预算、动员扫盲资金和通过联网、结对和跨国及跨区域交流加强南南合作。

5. 扫盲评估和监测计划（LAMP）正在继续稳步开展，但在以下试点国家的第一期试点业已结束：萨尔瓦多、肯尼亚、蒙古、摩洛哥、尼日尔和巴勒斯坦自治领土。目前正在调整工具和程序，以使试点国家能够在 2009 年年底和 2010 年年初开展主要的评估工作。与此同时，另外四个国家（约旦、纳米比亚、巴拉圭和越南）已开始利用整套核准并经重大改进的工具实施 LAMP 计划。

6. 为有效地监测、明智地决策和改进实施工作需要非正规教育的数据，这促使一些国家建立起非正规教育管理信息系统（NFE-MIS），教科文组织利用 CapEFA 计划为能力建设提供了技术和财务支助。孟加拉国、摩洛哥、尼日尔、塞内加尔和坦桑尼亚已于 2008 年完成第一阶段的工作，现正扩大该计划的规模。已获得追加资金，在不丹、老挝、毛里塔尼亚、尼泊尔、巴布亚新几内亚和卢旺达开始实施同类的行动。

7. 在第六次国际成人教育大会的总体筹备工作中，扫盲的总体问题和联合国扫盲十年，尤其是提高能力的扫盲行动均得到详尽的讨论。2007 和 2008 年国际扫盲日活动都为教科文组织提供了宣传进一步为扫盲作出承诺的机会。已向突出的青年和成人扫盲计划颁发了教科文组织国际扫盲奖，2007 年颁给了中国、尼日利亚、塞内加尔、坦桑尼亚和美国，2008 年颁给了巴西、埃塞俄比亚、南非和赞比亚。教科文组织在继续促进扫盲工作的同时，与全球教育运动组织密切合作，在以青年和成人扫盲和终身学习为重点的全球行动周（2009 年 20-26 日），在国际范围内提高对全球面临的扫盲挑战的认识。

II. 工作人员的薪金、津贴和其它福利（第 34 C/80 号决议的落实情况）

8. 第 34 C/80 号决定请总干事向执行局报告他为对教科文组织工作人员实行联合国大会或国际公务员制度委员会（ICSC）所采取的措施而作出的决定。

9. 总干事向执行局提交国际公务员制度委员会年度报告的副本，来报告整个联合国共同系统在薪金和津贴方面的发展情况。大会第三十四届会议以来，总干事已向执行局提交了两份报告，文件编号分别是 179 EX/32（2007 年国际公务员制度委员会年度报告）和 181 EX/37（2008 年）。

10. 关于大会第三十四届会议以来总干事在教科文组织实行的有关薪金和津贴的措施的详情已载于 35 C/34 号文件。

III. 关于实施教科文组织气候变化问题行动战略及其强化行动计划所取得的进展和结果

(第 179 EX/15 号和第 181 EX/15 号决定的落实情况)

11. 执行局第一八零届会议批准了修订的教科文组织气候变化行动战略（载于 180 EX/16 Rev.号文件附件）。该战略有行动计划作支持，首先由执行局第一八一届会议审议（181 EX/15 号文件），现在 182 EX/INF.7 号文件提交强化文本及关于实施该战略取得的进展和成果的详细情况。以下简要介绍了教科文组织在该战略三大重点领域所采取的行动的结果。教科文组织将确保《联合国气候变化框架公约》第十五次缔约国会议适当注意这些结果。

- (i) 建设和维护气候变化知识库：科学、评估、监测和预警。气候变化知识库取得的进展和有关的成果包括联合国秘书长委托世界气象组织和教科文组织作为联合召集机构制定联合国在科学、评估、监测和预警横向领域的联合活动。这项合作受惠于教科文组织支持的气候研究和监测十年，促使将于 2009 年 9 月在日内瓦举行第三次世界气候大会（WCC-3）并将在会后聚焦全球气候业务框架的建立问题，第三次世界气候大会的主要预期成果之一是要求联合国进行实质性的合作以及继续并（或）建立新的研究和监测计划和网络。
- (ii) 通过强化教育和提高公众认识，推动对气候变化的缓解和适应。这一重点领域包含教科文组织的一些核心职能，它所取得的进展和成果包括举办研讨班、讲习班和会议，联网，启动实地项目，建立新的合作伙伴以及发行出版物。例如，“关于气候变化和北极可持续发展国际专家会议：科学、社会、文化及教育挑战”（2009 年 3 月），“国际气候变化教育研讨班”（2009 年 7 月），关于广播媒体与气候变化问题国际会议：公共服务职责（2009 年 9 月），建立促进气候变化和可持续发展行动的全球岛屿和沿海流域生物圈保护区网络（2009 年 5 月）和联合国以发展中国家社区为主的适应气候变化合作计划（UN-CBA），包括开发计划署、联合国志愿人员组织和教科文组织（2009 年 7 月），编制关于移民和气候变化的报告和世界科学知识与技术伦理委员会关于气候变化的伦理影响的报告（两份均在 2009 年年底出版）。

(iii) 逐步成为低碳/气候中性化的教科文组织。已推出了一项工作，收集教科文组织各部门、遍布世界的机构和总部外办事处在 2008 年日历年差旅和办公使用的能源所释放的温室气体数据。教科文组织温室气体排放的清单将提交联合国环境管理小组并将纳入秘书长向《联合国气候变化框架公约》第十五次缔约国会议（UNFCCC COP-15）报告。

12. “教科文组织应对气候变化行动”跨部门平台促进了战略和行动计划协调实施的实施，因为参与的总部和总部外单位很多。根据第一八一届会议的辩论情况，修订了行动计划，以加强教科文组织国际和政府间科学计划之间的协同努力，使计划更集中，逐步朝实现气候中性化的教科文组织目标进一步努力和改进对预算信息的介绍（见 182 EX/INF.7 号文件）。

13. 世界科学知识与技术伦理委员会（COMEST）第六届常会（2009 年 6 月 16-19 日）从其报告“全球气候变化产生的伦理问题”中得出的结论，强调必须进一步注释气候变化的伦理问题，确定指导应对这些挑战的普遍伦理原则，故增加了关于拟定世界应对气候变化原则宣言这个新的议程项目，请执行局第一八二届会议审议。

IV. 本组织采用注重成果的预算编制技术（RBB）的必要性和挑战（第 180 EX/21 号决定第(IV)部分）

14. 一些会员国对本组织为了增强预算透明度和问责制而采用注重成果的预算编制技术多次表示关注。在第一八零届会议就总干事关于 35 C/5 的初步建议进行讨论之后，执行局“要求总干事针对本组织采用注重成果的预算编制技术的必要性和挑战开展研究并向其第一八二届会议提交该项研究成果”（180 EX/21 号决定）。本文件就是为满足这些要求编制的。

15. “基于绩效编制预算”的概念始于私人部门，这种部门的成果（产量）比较容易用数量来计算。一些国家（如新西兰、加拿大、澳大利亚、瑞典）在民间部门改革时采用了这一方式，后来联合国系统在 1990 年代末也加以采用。国际组织在这方面取得的经验一直有限。总的来说，正如联合国联合检查组报告（JIU/REP/2006/6）所说的那样，整个联合国系统没有使用单一的方法框架。

16. 结果，如同联合国联检组报告（JIU/REP/2006/6）所说，“在联合国和大多数专门机构，检查专员发现，（……）做法是零散的，而不是连贯和整体的。这种做法主要侧重于预算编制和方案拟订方面，没有首先考虑或强调为使新制度行之有效而需在其他管理领域实现

变革的范围。在有些情况下，转变主要体现在看法和形式上，而不是在工作方法上，或者没有联合国组织行政、财务和信息系统的支持。这个进程主要成了一种‘边干边学’的形式”。

现有的计划和预算编制框架

17. 教科文组织现有的预算管理采用的是编制计划采用的注重成果管理（RBM）方法，它包括计划部门和支助部分。计划是根据战略和优先事项设计的，包括预期成果、绩效指标和基准。相关预算依据计划和支助来设定，监测则是根据开支（如工作人员差旅费）的结果来进行。因此这种方法可能导致：

- 计划与预算脱节（“纵向结合”）；
- 支助活动与计划活动之间的联系（“横向联系”）不明确。

注重成果的管理与注重成果的预算编制技术之间的联系

18. 注重成果的预算编制技术（RBB）是注重成果的管理（RBM）方法的延伸，因为它被界定为将资金与成果挂钩的基础。虽然注重成果的预算确定取得预期成果所需的投入，但监督结果才是成果。

19. 本组织可能采用注重成果的预算编制方法提出了一个根本性的问题，即如何将教科文组织的所有活动转化为可量计的成果，在一个双年度里都得用可衡量的方法来确定成果，但不应影响本组织的长期使命和目标。采用注重成果的预算编制还需要一个明确的问责框架。

因而，注重成果的预算编制技术主要是一个预算编制工作的工具，特别需要：

- 成果确定得当的能力；
- 量计绩效指标和基准是与战略目标相联系的；
- 各级决策工作将重点转移到成果上；
- 信息技术系统具有评估和分析功能

20. 此外，注重成果的预算编制因其性质而应包括本组织所有的活动范围，从资金来源（正常资金和预算外资金）、结构（计划部门和支助职能）、所在地（总部外办事处和总部）到活动类别（如准则与业务）。

21. 秘书处已大概对联合国其它机构或计划署（尤其是粮农组织、世界卫生组织、开发计划署、儿童基金会、人口基金）的注重成果的预算编制方法的情况开展了审查。任何一个组织都不能说以上所有方面均已具备并已在运行。

采用注重成果的预算编制技术的好处

22. 从理论上说，成功地实行注重成果的预算编制技术可加强以下几方面之间的直接联系：

- 费用与结果；
- 支助与计划；
- 计划与预算。

23. 它将便于正常和预算外两部分资金的切实结合和评估。在总体加强注重成果方法时可促进采用跨部门方法。

24. 在 C/5 最后预算批准前，先期重视业务预算编制（“工作规划”）可促使在双年度开始时更迅速地执行预算。

25. 管理人员在决策工作中将授权把成果而不是实施方法作为重点，他们在选择投入时具有灵活性。这样，会员国可监测预期成果而不是实现预期成果所需的投入组合。

注重成果的预算编制技术存在的问题

26. 为了教科文组织能够采用并成功实行注重成果的预算编制技术，必须处理并解决很多重要的问题。首先是选定一致接受的结果，这是至关重要的，尤其是：

- 量计成果而不是产量；
- 适当的组合度；
- 在教科文组织内部和（或）联合国系统内协调一致（可作比较）；
- 对无形的概念，如取得的成果的质量加以考虑。

27. 它提出了一个根本的问题，那就是采用注重成果的预算编制技术能否充分保存教科文组织的主要职能（i）思想实验室；（ii）标准制定者；（iii）信息交流中心；（iv）会员国在教科文组织各主管领域的能力培养者；（v）国际合作的推动者。

28. 此外，制定成果应有适当的时限，应按考虑教科文组织长期计划目标的预算周期来制定，同时还应承认使影响可持续到本双年度之外需要适当的投资。在成果确定和变化的每一个阶段都应考虑本组织的局限条件（特别是所有与政策、寻求共识等相关的工作人员），他们对重视财务效率的注重成果的预算编制方法并不那么容易适应。

29. 采用注重成果的预算编制方法意味着现有的一整套思路、业务和文化都要有很大的变化，重点将越来越放到非营利环境的费用上，因为决策工作将注重成果，而且要在历来只是自上而下的环境中采用自下而上的做法。

30. 实行注重成果的预算编制技术需要本组织的管理做法有深刻的变化，因为对其产生的影响需要做评估。例如，权力下放日益增多，但没有重新考虑中央监督怎样才适度，导致不连贯地执行教科文组织的政策。另一个例子是如果按照成果来管理预算总额，有可能造成不同的人事预算结构。

31. 对教科文组织实行 RBB 的能力进行长期监督的环境也应评估，因为各级都需要大量的跟踪监测系统。再者，如果保留现有的向理事机构报告投资的制度——在投资选择上比较不灵活——可能会产生双重工作负担而且日益严格，这可能对管理人员造成反冲效应。

32. 无论如何，实施成果制预算编制方法（RBB）需要在所需技能、设备、工具、培训和工作人员时间方面付出巨大投入，这些投入需要根据所目标大小而加以量化和模块化。

33. 此外，成果制预算编制方法（RBB）要求会员国的治理和监督方法也作出相应改变，这将要求

- 首先，会员国一致认同本组织所要取得的明确的量化成果（包括被审查的数字和单位）；
- 其次，总干事需加强为实现预期成果而选择行动方式的能力，以避免会员国成果和投入不能同时兼顾的情况。

在教科文组织内用成果制预算编制方法来实施项目的某些前提条件

34. 如果成果制预算制方法获得通过，下列因素必须加以考虑：

- 项目的优先目标（计划和预算编制/监督/评估）；
- 投入的选择和结合可以有多大的灵活度；

- 时间/费用/深层均衡关系；
- 实施成果制预算编制方法的范围；
- 成果制预算编制框架的主要规则。

35. 成果制预算编制方法只有得到全方位的实施（计划和支助、正常预算和预算外资金、总部和总部外办事处等）才能充分发挥其效用，因为各项主要活动密不可分。但是在过渡阶段，某些方案可以作为试点在有限范围实施。在该阶段，如果不做深入研究，所需投入很难估算。

36. 如果本组织欲推行注重成果制预算编制方法，所有有关方面需认同各项主要参数，如果该方法的实施不完全或不成功，将对本组织产生严重的负面影响。

37. 如果确如引言所述，会员国有意提高预算透明度和问责制，鉴于实施 RBB 将会遇到的挑战，也可以考虑能够符合这些目标的其它方法。

V. 关于耶路撒冷老城穆格拉比门坡道的第 34 C/47 号决议和第 181 EX/5 (III)号决定的实施情况（第 34 C/47 号决议和第 181 EX/5 (III)号决定的落实情况）

38. 在以前的报告中，秘书处介绍了为落实 176 EX/特别全体会议决定和世界遗产委员会分别于 2007 和 2008 年举行的第三十一、三十二届会议的决定所采取的行动。世界遗产委员会的上述决定要求世界遗产中心协助以色列、约旦和耶路撒冷伊斯兰宗教财产委员会（WAQF）的专家加强交流，以便对穆格拉比门坡道设计方案的具体细节进行讨论。为此，以色列和约旦（包括 WAQF）的专家分别于 2008 年 1 月 13 日和 2 月 24 日在耶路撒冷召开了两次专业会议。第三次会议原定于 2008 年 11 月 12 日举行，但是在约旦政府的要求下推迟举行，“直至其本国的专家和设备到达现场之日，以便采取相应的必要措施，最终确定项目的设计方案”（2008 年 11 月 10 日函）。

39. 执行局第一八一届会议通过了第 181 EX/5(III)号决定，“重申世界遗产委员会第三十二届会议第 32 COM 7A.18 号决定要求以色列当局继续开展与所有有关方面已开始的合作，特别是与约旦和耶路撒冷伊斯兰宗教财产委员会（Waqf）专家的合作”（第 11 条），“声明有必要为安排进入穆格拉比坡道开展合作，并吁请总干事在有关各方达成一致后尽快举行一次落实情况的专家会议”（第 12 条）。

40. 根据执行局第一七六届会议（176 EX/特别全体会议决定）和世界遗产委员会第三十一届会议（第 31 COM 5.2 和 31 COM 7A.18 号决定）的要求，对耶路撒冷老城的穆格拉比坡道实施了“加强监测”的机制。为此，世界遗产中心编制了六份报告，并呈送有关各方和世界遗产委员会缔约国。

41. 2009 年 6 月 22-30 日，世界遗产委员会第三十三届会议在西班牙的塞维利亚举行，会议未经辩论，一致通过了第 33 COM 7A.18 号决定，“重申要求以色列当局继续开展与所有相关各方已开始的 合作，特别是与约旦和耶路撒冷伊斯兰宗教财产委员会（Waqf）专家的合作”（第 19 条），并“重申有必要为安排进入穆格拉比坡道开展合作，并再次吁请总干事在有关各方达成一致后尽快举行一次落实情况的专家会议”（第 20 条）。在这方面，该决定还“注意到近来以色列（2009 年 5 月 31 日函）和约旦（2009 年 6 月 12 日函）之间旨在达成一致、以使总干事在有关各方达成一致后尽快举行一次落实情况的专家会议的信函往来”（第 21 条）。第 33 COM 7A.18 号决定载于第 182 EX/15 号文件的附件 1 中。

42. 总干事根据在该问题上情况的发展，准备在执行局第一八二届会议之前，出台一份增补文件。

VI. 关于奴隶之路项目行动计划的 中期报告（第 181 EX/13 号决定的落实情况）

43. 执行局第一八一届会议请总干事根据国际科学委员会（ISC）2009 年 2 月 17-19 日通过、并向执行局第一八一届会议提交（第 181 EX/13 号文件第 I 部分增补件，第 181 EX/13 号决定）的长期战略（2009--2011）向第一八二届会议提交一份奴隶之路项目行动计划的 中期报告。

44. 按照第 181 EX/13 号文件第 II 部分所提交的今后三年活动时间表（2009--2011），现提交自执行局第一八一届会议以来奴隶之路项目所开展的活动，这些活动涉及科学研究的进展、宣传推广活动以及加强活动的跨部门特点。

A. 科学研究

45. 开展了增进科学知识的相关研究，以弥补奴隶贸易和奴隶制研究的某些薄弱之处和空白。包括：

- (i) 一项关于“奴隶制的心理后果”研究，旨在通过比较分析和建立科学数据库来介绍这一课题的最新状况，从而更好地认识奴隶制不仅对奴隶后代而且对奴隶主所造成的心理影响。该项研究的成果将于 2009 年 12 月发布。2010 年将召开会议介绍该研究的发现和成果，并在这方面制定一个社会公共政策框架。
- (ii) 一项题为“非洲对科学、技术和发展的贡献”，旨在强调非洲文明和文化对于建设现代世界、反对与非洲和非洲移民社群有关的种族歧视、在科学和技术方面（农业、冶金、建筑、医药、航海等领域的知识、技术和技能）作出的重大贡献。
- (iii) 四项“非洲移民社群分布图”第一阶段的研究，这些研究除了涉及奴隶贸易和奴隶制的经济影响之外，还试图说明非洲和美洲以及加勒比、欧洲、印度洋、阿拉伯穆斯林世界和亚洲各民族之间的相互影响是如何极大地塑造着世界的面貌的。该阶段研究了四个主要领域：(a) 语言和文化表达（非物质文化遗产），(b) 记忆遗址和世界遗产遗址，(c) 宗教和精神生活和 (d) 乐器，覆盖了美洲、加勒比和非洲三个地区，预计于 2009 年 12 月发布，最后以服装、烹饪艺术、理发、装饰等其它领域的研究而结项。这些研究的目的是对大量代表性的因素加以梳理，从而勾勒非洲人在全世界的分布图。

B. 宣传推广活动

46. 在本报告期内主要开展了五项宣传推广活动：

- (i) 开辟了重新规划了的奴隶之路项目的网站，并定期更新，发布该项目和国际科学委员会委员主要活动的有关信息。第 3 段所述的各项研究的成果也将逐步在网站上发布。
- (ii) 奴隶之路项目国际科学委员会委员们的各项建议（2009 年 2 月）已被写入纪录片“奴隶之路：全球视野”。该纪录片的最终版本将于“废除奴隶贸易国际纪念日”（2009 年 8 月 23 日）推出。在联合国新闻部的支持下，该片正在被译成西班牙文。已向国际法语国家组织（OIF）提出将其译成法文的请求。视资金情况

也可考虑将其译成葡萄牙文和阿拉伯文。正在编写一本配有 DVD 光盘的教学用小册子，作为教师的讨论指南/辅助，以深化对奴隶贸易和奴隶制的认识。

(iii) 奴隶之路项目为 2009 年 4 月在日内瓦召开的德班审查会议作出了积极贡献：

- 协助拟定了“加强与种族主义作斗争：教科文组织自 2001 年反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象世界会议以来的成就”文件草案，重点介绍了本组织为实施《德班宣言和行动纲领》所采取的行动；
- 放映了纪录片“奴隶之路：全球视野”，之后于 2009 年 4 月 23 日与公众进行了讨论；
- 2009 年 4 月 15-24 日在万国宫举办了巡回展览“毋忘”。

C. 加强跨部门特点

47. 加强了教科文组织内部在该项目上的跨部门合作，体现在：

- (i) 成立于 2002 年 7 月的关于奴隶贸易及其影响研究的教科文组织活动特别工作组重新启动。在最近 2009 年 4 月 15 日的会议上，总干事强调，“对于奴隶之路这样一个如此重要的项目来说”，势必需要一种积极的跨部门方法，并呼吁所有部门按照第 180EX/14 号决定的要求，再接再厉，不辜负会员国对该项目的期待。
- (ii) 2005 年 10 月为了落实特别工作组建议和作为“纪念反对奴隶制斗争和废除奴隶制国际年”（2004）的后续活动而组建的跨部门工作组进行了结构调整。2009 年 5 月 18 日由文化部门助理总干事主持的一次会议授权工作组拿出适当的方式和方法，来增进奴隶之路项目新战略的协调行动。
- (iii) 为此确定了四个项目建议，指定了负责草拟工作的牵头部门：
 - 在教育部门的牵头下，建立关于奴隶贸易和奴隶制的教学资料数据库，以整理既有资源，将教科文组织推荐的关于奴隶贸易和奴隶制的教学资料加以汇总；
 - 在教育部门的牵头下，拟定战略文件，推动教育部长将奴隶贸易和奴隶制历史纳入学校课程；
 - 在社会科学及人文科学部门的牵头下，与反对种族主义城市联盟携手在与发生过奴隶贸易的城市的公共场所宣传有关奴隶贸易和奴隶制的记忆；
 - 在非洲部的牵头下，在葡萄牙语国家开辟一条记忆路线，宣传与奴隶贸易和奴隶制有关的物质和非物质文化遗产（这些成果将体现在非洲移民社群分布图

中)。

(iv) 另外还提出了两个项目建议：

- “国家保护和促进与奴隶贸易和奴隶制有关的物质和非物质遗产参与者的能力建设”。该项目文件符合教科文组织 2009 年 2 月 28 日至 3 月 6 日多哥考察所提出、载于第 181EX/INF.5 号文件的建议。
- “非洲移民社群分布图”，旨在响应会员国在执行局第一八一届会议期间所提的各项建议，因为会员国呼吁为预算外资金提出具体的项目建议。

D. 其它活动

48. 该报告期内的两项活动值得一提：

- (i) 2009 年 6 月 16 日，教科文组织与该项目国际科学委员会委员 Miguel Barnet 先生和教科文组织驻哈瓦那地区办事处共同参加了古巴奴隶之路博物馆（马坦萨斯）的开馆仪式。届时举办了巡回展览“第三根”，该展览也是为了加强与古巴在该领域的各机构之间的伙伴关系。此外，还计划于 2010 年在哥伦比亚举办拉丁美洲及加勒比地区全国委员会关于奴隶之路项目的地区会议。
- (ii) Notodden 布鲁斯节今年的主题定为奴隶制，应欧洲布鲁斯中心的请求，并与 Notodden 图书馆和挪威教科文组织全国委员会合作，于 2009 年 7 月 30 日至 8 月 6 日音乐节期间在挪威举办了巡回展览“毋忘”。国际上的艺术家和欧洲青年汇聚一堂，奴隶之路项目受邀参加并介绍了自己的活动。音乐节期间放映了纪录片“奴隶之路：全球视野”，之后就片中所强调的问题进行了讨论。

VII. 教科文组织丰特努瓦大楼翻修工程的进展情况（第 181 EX/42 号决定的落实情况）

49. 执行局第 181 EX/42 号决定请“总干事在其关于执行局前几届会议通过的决定的落实情况的报告中，向执行局第一八二届会议提交一份关于翻修工程进展情况的中期报告”。

审计和建议

50. 翻修项目实施期间进行了两次审计。2008 年 2 月，内部监督办公室提交了 2007 年对贝尔蒙计划第一期和第二期审计的结果和建议。后来，执行局第一七九届会议请外聘审计员对超出预算成本的原因进行审计，并确认所有翻修计划合同的发包均符合现有程序。该报告已提交执行局第一八一届会议（181 EX/42）。

51. 在执行局的辩论之后，总干事做出了新的管理安排，旨在充分利用各种条件、圆满完成该重大项目最后阶段的工程。为了提高决策工作的效率，响应执行局在审计报告意见之后作出的决定，总干事决定（见 2009 年 5 月 4 日的 DG/Note/09/22）与 ADM 部门的总部处处长一道直接监管翻修项目和维护计划，并且翻修和维护小组在这些问题上直接向其报告。重点是使用已有的预算资金、在规定的时限内、在充分保证翻修工程的质量和寿命的前提下完成该项目。

52. 项目已进入最后阶段，审计建议正在得到落实。目前由会计长担任主席并对总干事负责的总部翻修计划咨询指导委员会更加经常地开会，在协助监督总部修复改造项目方面发挥着积极作用。该项目的内部监督已得到加强。

翻修工程的进展情况

工程施工

53. 在拟定本报告时（2009 年 5-6 月），位于院内地下 IV 号楼的工程仍在继续进行。该楼的最后一间办公室已于 2009 年 7 月中旬翻修完毕。该楼拥有大约 350 间办公室。贝尔蒙计划二期完工后，全部 1,237 间办公室都将得到翻新。同时，临时办公室的工作人员返回了 IV 号楼。

54. 整个丰特努瓦大楼业务活动所用的改进了的及新的技术设备和技术用房（发电机、主配电盘、空调系统所需的制冷功能）已开始运转，扫尾工作将于大会开幕前完工。

55. 按照贝尔蒙计划的安排，建于院内 IV 号楼上部、作为周转用房的临时建筑的拆卸工作计划于 7 月中旬开始。大会第三十五届会议前，在进行必要的防水处理和园艺工程后，院内空地恢复原状。届时贝尔蒙计划翻修工程宣告结束。

项目的财务状况

56. 自项目开工以来，并配合批准的管理结构和最初估算确定的预算计划，教科文组织凭借外部工程手段和建筑专门技术，管理项目的资金来源和监督承包商供货数量和质量的能力有所提高。

57. 截止 2009 年 6 月，现有资金额（8,430 万欧元）被认为可以作为充分满足这些目标需求和减缓伴随相对复杂的任何大规模工程的风险。

58. 在项目实施的最后阶段，正在进行的工程同时并举，若干与工程最后交付工作有关的法定管理程序正在执行之中。在关闭帐户之前，要求项目主任加强监管这些活动。只有这些企业圆满履行各自的技术合同义务才能支付最后一笔款项。

遵守规章、标准、规格、质量标准

a. 遵守卫生和安全规章

59. 所实施的翻修工程符合东道国的现有建筑和翻修工程卫生和安全方面的规章及法律。到 2009 年 6 月中旬，法规得到了严格遵守。为了监督遵守法规情况，根据东道国规定的标准，卫生和安全协调员（CSPS）（CSPS）参与了工程的全程监管。

60. 该协调员负责鉴别可能发生的灾害和风险，评估现有的防范措施是否充足并提出额外相关措施。协调员还被指派承担有关石棉拆除工程的特定任务，如审核和监督是否遵守了这一材料的最新规章。

61. 协调员制订项目全程监督结果的报告记录。

b. 符合规格和质量的技术

62. 实施的翻修工程技术计划完全符合设计预编方案时的最初技术和规格。

63. 持有资格证书的专业机构（技术监管员，CT）负责实施有关监督和证书是否符合各项规格，该专业机构在每项建筑/翻修工程开始时指定。监督机构检测和核实所有材料证书，它们是否与技术规格一致，确保所实施的工程符合现有规章（法国和欧洲的安全条例），以及根据建议的做法开展实施工作的情况。

64. 执行项目的工程公司拟定整个项目执行阶段的材料证书和技术/质量合格报告。这些报告汇总最后的实施工程材料（工程实施档案，DOE）。教科文组织收受所有足以证明符合项目竣工技术/质量的报告。

革新和无损环境措施

65. 这一翻新工程项目是根据东道国的现行标准和规章，包括有关可持续发展方面的规章制度实施的。预计翻新工程可节约能源、水和其它资源。例如，墙面隔热翻新工程和更换供热系统（这两个项目均已纳入贝尔蒙计划），以及供热核心设备现代化（由节能省下的资金

供资)可节约大量能源。教科文组织丰特努瓦大楼在 2009 年减少了热能消耗至少 20%。预计到 2011 年可节资达到 30% (同比 2003 年的基准)。2009 年 5 月,教科文组织荣获“2009 年度巴黎城市供暖公司(CPCU)水银奖”。这一奖项是对教科文组织与东道国供应商合作开展无损环境行动所作贡献的认可。

66. 贝尔蒙计划推动了其他绿色行动,比如大楼屋顶隔热,安装低耗能的白炽灯,更新监控大楼机械和电力设备,包括通风、照明、电力系统和防火系统等计算机控制系统。

67. 废弃物处理和收集工作有所改进,纳入了东道国规定的现代环境条例,相关企业必须遵守的义务。2009 年 6 月,在教科文组织两栋大楼制订了纸张收集/回收做法。

VIII. 南南教育合作计划/基金的试办项目的筹资策略和报告状况 (第 181 EX/54 号决定的落实情况)

A. 南南教育合作计划/基金(SSC 基金)的筹资策略

68. SSC 基金将大力推动捐助方作为教科文组织广泛承诺促进南南合作以及北-南-南三边合作的一个重要方面。筹资策略的制定和实施按以下不同的六步进行:

(i) 确定南南合作基金有关目标、观念和相对优势方面的要点

69. 应当明确界定 SSC 基金要点,并应始终用于所有相关的传播活动。这些要点包括以下内容:

- SSC 基金要直接和间接地为实现全民教育目标作贡献;
- SSC 基金制定并资助具体项目,这些项目的设计及其影响方面要体现 SSC 基金的原则--通过技能转让和知识交流及宣传地区内部和地区之间的最佳做法,来提高能力和扩大知识。为 SSC 资金提供捐款可以保证持续发展能力和推广成功的试办项目,并且拟定和实施新的项目;
- SSC 基金设有促进项目制订和监督的参与性管理机制。这些机制依托于设在教科文组织教育重大计划内的基金。SSC 基金的主要创新是它的指导委员会,指导委员会为七十七国集团和中国设立了一个促进制订基金战略方针和计划监督的空间。欢迎北和南两方捐助人提供捐款。这些捐款将根据教科文组织的规章和条例加以管理;

- SSC 基金是多边组织管理的各种南南基金中一个独特的基金，它专门用于支助教育领域的项目；

(ii) 界定需要筹集资源的活动

70. 筹集资源的活动必须符合教科文组织计划文件（C/4 和 C/5 号文件）中确定的优先事项。这些优先事项分为两类：(a) 加强和推广首批试办项目；(b) 为 SSC 基金制定新的南南合作试办项目和其他有关监督、评估和传播/筹集资源方面的活动，同时制订一份或几份概要，并将其纳入补充性追加计划（35 C5 CAP），本计划是拟定预算外活动的一个工具，也是促进全组织与捐助方开展对话的主要手段。

(iii) 确定潜在捐助方

71. 将确定那些已表明承诺支持 SSC 基金的潜在捐助方。他们包括：双边政府捐助方和为多边组织所管理的南南信托基金作出贡献的其他实体。还将开发潜力，促进发展北方和南方的私人部门合作伙伴（例如：技术和 ICT 产业、慈善个体、商会和旅行社等）。教科文组织也将调查由其他国际组织管理的南南基金的现实意义和潜在利益，比如开发计划署的南南信托基金、世界银行的南南交流信托基金、英联邦促进技术合作基金、七十七国集团和中国于 2005 年在多哈举行的第二届南方首脑会议上设立的发展和人道主义援助南方基金。

(iv) 直接招募潜在捐助方

72. 教科文组织高级管理部门应从总部、教科文组织下放资源地区教育办事处或酌情从地区合作伙伴单独发信给上述确定的潜在捐助方。在那些可行并作出积极响应的潜在伙伴的地方，发出书面招募书后就举行面对面会议。教科文组织、七十七国集团和中国也将寻求联合招募捐助方的机会。经与秘书处磋商后，为了避免工作重叠，还将鼓励七十七国集团和中国积极主动招募潜在捐助方。

(v) 进一步扩大影响力和服务范围

73. 为了进一步扩大 SSC 基金的影响力和服务范围，现提出以下具体设想：

- 加大有关 SSC 基金内容的报道，并在教科文组织因特网网站上刊登反映南南合作和/或北—南—南三边合作方面的其他活动；

- 吸收潜在伙伴和捐助方参加交流首批 SSC 基金项目所获先进经验的论坛，如果在地区一级召开论坛，他们可以吸收捐助方的下放代表和享有地区特别授权的资助伙伴与会；
- 2009 年 12 月 19 日，在教科文组织总部举办庆祝“联合国 SSC 日”活动，在这一活动中概要介绍 SSC 基金；
- 探索是否可在将要举办的南南合作活动中概要介绍 SSC 基金，如即将于 2009 年最后一个季度召开的 SSC 基金高层委员会。

(vi) 监督

74. 全面监督 SSC 基金和具体项目旨在确保及时取得成果。确保向捐助方提供注重结果的报告。加大捐助方捐款的透明度。

B. 南南教育合作计划/基金的试办项目执行情况的进展报告

75. 在 2009 年 1 月建立 SSC 基金指导委员会后，根据七十七国集团和中国决定的优先事项，教科文组织地区教育办事处建议的四个地区项目（每个 4 万美元）获得正式批准，并于 2009 年 5 月启动。因此，教科文组织四个办事处最近已着手这些项目的初始实施阶段，这些项目兹介绍如下：

- **非洲地区**项目重点是“注重母语的多语言教育”。它确定、收集和出版有关注重母语和/或民族语言的多语言教育方面的最佳做法，包括提供教学方法的具体范例和所使用的教材，以及编写和出版师资培训指南。
- **亚太地区**项目涉及师资培训教育中的信息与传播技术。它的主要重点是编写一套针对师资教育机构的培训教材，以便帮助这些机构在师资培训中将信息与传播技术纳入其教学法。
- **阿拉伯国家**项目重点是建立非正规教育业务管理信息系统（NFE-MIS），监督成人教育和扫盲的进展情况。该项目的目的是检查阿拉伯国家 NFE-MIS 系统的新近做法，包括拟定关于衡量制订非正规教育和扫盲计划/活动的进展和差距方面的监测指标。
- **拉丁美洲及加勒比地区**项目的目的是通过动员教科文组织联系学校项目网（ASPEN），促进在学校中推广防备灾害知识。它包括培养联系学校项目网协调员的能力，如提供教材及在学校一级组织开展活动的工具包。

所有这四个项目都将归入各自项目所属领域的交流先进经验论坛，并有利于加强四个地区在教育方面的南南合作。

C. 南南合作基金状况

76. 迄今，在 SSC 基金项下所动员的资金总额已达到 226,972 美元（含利息）。这笔资金是九个发展中国家（巴西，智利，中国，埃及，印度，科威特，马来西亚，摩洛哥和菲律宾）提供的捐款。截止 2009 年 6 月 30 日，已为实施四个地区项目和指导委员会会议活动划拨 171,109 美元，目前的资金余额为 55,863 美元将用于开展新的活动。



联合国教育、
科学及文化组织

执行局

第一八二届会议

182 EX/5 Add.

巴黎，2009年9月21日

原件：英文

议程项目 5

总干事关于执行局和大会前几届会议 通过的決定和決議的落實情況的報告

总干事关于耶路撒冷老城 Mughrabi 门坡道的第 34 C/47 号决议 和第 181 EX/5 号决定第 III 部分实施情况的报告

增 补 件

执行局，

1. 审议了 182 EX/5 号文件及其增补件，
2. 忆及 第 181 EX/5 号决定第 III 部分，
3. 忆及 第 176 EX/Special Plenary Meeting 号决定、第 177 EX/20 号决定、第 179 EX/9 和 52 号决定，
4. 还忆及 世界遗产委员会第三十一届会议（克赖斯特彻奇，2007 年）、第三十二届会议（魁北克市，2008 年）和第三十三届会议（塞维利亚，2009 年）分别通过的第 31 COM 7A.18 号、第 32 COM 7A.18 号和第 33 COM 7A.18 号决定，
5. 还忆及 关于保护文化遗产的相关规定，包括日内瓦四公约（1949 年）、1954 年的《关于在武装冲突的情况下保护文化财产的海牙公约》、1972 年的《保护世界文化遗产和自然遗产公约》，经约旦提议将耶路撒冷老城及其城墙列入《世界遗产

- 名录》（1981）和《濒危世界遗产名录》（1982 年）以及教科文组织的各项建议、决议和决定，
6. 重申 2008 年 1 月 13 日举行的技术性专业会议和 2008 年 2 月 24 日举行的后续会议的目的和精神，
 7. 注意到世界遗产中心编写的第六次强化监督报告（2009 年 2 月），
 8. 在这方面遗憾的是是由于情况不允许约旦专家进入 Mughrabi 坡道所在地进行测量，按照世界遗产委员会在魁北克市通过并且教科文组织执行局第 180 EX/5 号决定第 III 部分重申的第 32 COM 7A.18 号决定的要求，原定于 2008 年 11 月 12 日举行的后续专家会议以及约旦技术专家原定于 2009 年 7 月 27 日对 Mughrabi 坡道所在地的考察推迟了，
 9. 认识到对于耶路撒冷地区规划和建设委员会就有关 Mughrabi 坡道的市镇规划方案作出的决定的深为关切
 10. 要求，尽管有第 9 段所述决定，但 Mughrabi 坡道的设计工作应根据世界遗产委员会之前决定的精神和内容，让所有相关各方参与进来；
 11. 就此重申根据 1972 年《保护世界文化遗产和自然遗产公约》以及必要时根据 1954 年《关于在武装冲突的情况下保护文化财产的海牙公约》中关于保护文化遗产的有关规定，不得采取任何单边或其他形式的有损于该遗产地真实性和完整性的措施；
 12. 注意到世界遗产委员会第三十三届会议第 33 COM 7A.18 号决定中的要求，并就此要求以色列当局恢复与所有有关方面，特别是与约旦和耶路撒冷伊斯兰宗教财产委员会专家的合作
 13. 重申有必要为安排约旦和耶路撒冷伊斯兰宗教财产委员会专家进入 Mughrabi 坡道所在地开展合作，并再次吁请总干事在有关各方达成谅解之后尽快举行一次后续专家会议
 14. 重申 Mughrabi 坡道的设计工作还在进行之中，因而可以考虑上述专业会议提出的设计建议，并重申世界遗产中心通过强化的监督机制，正密切关注着与此相关的各项进展
 15. 感谢总干事为促进所有相关各方之间进行对话和专业交流而采取的行动；
 16. 请总干事向其第一八四届会议提交有关进展情况报告。